

**KÖBÁNYAI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2025. november 24-én 8.30 órai kezdettel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácstermében megtartott közmeghallgatásáról.

A jelenléti ív alapján jelen vannak:

Nagy István	elnök
Szakács Ferencné	elnökhelyettes

Távolmaradását előre jelezte:

Nackina Hrisztova Elisaveta	képviselő
-----------------------------	-----------

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Kappel Patrícia kamarai jogtanácsos	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Jegyzője képviseletében
Szalókyne Aszódi Krisztina nemzetiségi referens	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály képviseletében

Az ülést vezeti: Nagy István elnök.

Elnök: *Az elnök üdvözli a megjelenteket és az ülést megnyitja. Az elnök megállapítja, hogy az ülésen 2 fő képviselő megjelent, így a testület határozatképes.*

Köszöntöm a megjelenteket. Tájékoztatom a jelenlévőket, hogy a nemzetiségekre vonatkozó jogszabály alapján évente egy alkalommal közmeghallgatást szükséges tartani. Ez alkalommal közérdekű információkat, közleményeket osztunk meg az érdeklődőkkel.

Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Szalókyne Aszódi Krisztina vezeti magyar nyelven.

Javasolom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Szakács Ferencné elnökhelyettest bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.

Elnökhelyettes: Vállalom a tisztséget.

Elnök: Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 38/2025. (XI. 24.) határozata a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról

(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Szakács Ferencné elnökhelyettest választja meg.

Elnök: *Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a napirendet.*

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 39/2025. (XI. 24.) határozata a Kőbányai Bolgár Önkormányzat közmeghallgatása napirendjének elfogadásáról

(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a közmeghallgatás napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

- 1./ **Elnöki beszámoló a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi feladatellátásáról.**
- 2./ **Elnöki tájékoztatás a 2026. évre tervezett nemzetiségi programokról.**
- 3./ **Egyebek.**

Elnök: Megállapítom, hogy a napirendet elfogadtuk.

1. napirendi pont

Elnöki beszámoló a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi feladatellátásáról

Elnök: Tájékoztatom a Képviselő-testületet, hogy a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 7/2025. (II. 24.) határozatával fogadta el a Kőbányai Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) a 2025. évi munkatervét és 8/2025. (II. 24.) számú határozatával 2025. évi költségvetését.

Az Önkormányzat kiemelt feladatának tekinti a hagyományörzést, a kapcsolattartást a Kőbányán élő bolgárokkal, valamint az bolgár kultúra és hagyományok megismertetését a nagyközönséggel.

2025. év során az Önkormányzat Képviselő-testülete mindeddig 6 képviselő-testületi ülést tartott, amelyen 37 határozatot hozott, vagyis eleget tett a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 89. §-ában előírt kötelezettségének.

Az Önkormányzat 2025. évben általános működési támogatás (1 040 000 Ft), feladatalapú támogatás (576 200 Ft) és a 2024. évi pénzmaradvány (386 680 Ft) terhére gazdálkodott.

Az Önkormányzat széles körű kulturális tevékenységét a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat a 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 19. sora terhére biztosított támogatás összegével, mindösszesen 400 000 Ft-tal támogatatta.

Az Önkormányzat – a 2025. évi munkatervének megfelelően – 2025. január és október hónap közötti időszakban az alábbi programokon/rendezvényeken vett részt, illetve szervezett:

1. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolása érdekében 2025. március 13-án a Kőbányai Csodafa Óvodában néprajzi klubfoglalkozást tartott, amelynek költségeihez 130 000 Ft összeget biztosított a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére.
2. A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodával együttműködve 2025. március 3-án 10.00 órai kezdettel gyerekelőadást szervezett Bulgária Nemzeti Ünnepe alkalmából. A rendezvény költségeihez az Önkormányzat 100 000 Ft összeget biztosított a 2025. évi működési támogatás terhére.
3. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2025. április 15-én bolgár mesenapot és két bábelőadást tartott a Kőbányai Gépmadár Óvodában 10.00 és 11.00 órai kezdéssel. Az Önkormányzat az előadás költségeihez mindösszesen 160 000 Ft összeget biztosított a 2025. évi működési támogatás terhére.
4. A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat képviselői 2025. április 11-én együttműködve a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi Kulturális Segítő Alapítvánnyal részt vettek a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megszervezett „Tavaszcímzés Kőbányán” című rendezvényen, amelyre meghívták a kerületi bolgár nyugdíjasokat is. A rendezvény költségeihez 50 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére.
5. Az Önkormányzat a 2025. május 9-én, 10.00 órától kezdődő Szent Cirill és Szent Metód napja alkalmából a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodába járó gyermekeknek

gyermekkoncertet szervezett a Szent Cirill és Szent Metód Bolgár Ortodox Templomban (1097 Budapest, Vágóhid utca 15.). Az Önkormányzat a rendezvényre 180 000 Ft-ot biztosított a 2025. évi működési támogatás terhére.

6. Az Önkormányzat a Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskolával együttműködve gyermekelőadást szervezett „Szent Cirill és Szent Metód, a bolgár ábécé, oktatás és kultúra, és a szláv írásbeliség napja” alkalmából 2025. május 20-án, 17.00 órától a Bolgár Oktatási és Kulturális Központ rendezvénytermében (1097 Budapest, Fehér Holló utca 8.). Az Önkormányzat erre a célra 150 000 Ft-ot biztosított a 2025. évi működési támogatás terhére.
7. Az Önkormányzat – a Bolgár Országos Önkormányzattal és a Magyarországi Bolgárok Egyesületével együttműködve – Szent Cirill és Szent Metód, a bolgár ábécé, oktatás és kultúra, és a szláv írásbeliség napja alkalmából megrendezte 2025. május 25-én a Bolgár Kultúra Napja című programot. Az Önkormányzat erre a célra 100 000 Ft összeget biztosított a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.
8. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében – közösen a Kőbányai Görög és Szerb Önkormányzattal – 2025. május 24-én Kőbányán a Mélytónál megrendezte a VIII. Kőbányai Balkán-estet, amelyen többek között fellépett a Martenica Táncegyüttes, a Grammos Néptánccsoport, a Tabán Szerb Táncegyüttes, valamint a Road Six Sax Zenekar és a Besh o Drom együttes is. A program ideje alatt gasztronómiai bemutatón, hangszersimogató foglalkozáson és tavli táblasport bemutatón is részt vehettek az érdeklődők. A rendezvény költségeihez az Önkormányzat 170 000 Ft összeget biztosított a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.
9. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében támogatta a Malko Teatro Magyarországi Bolgár Színház „Kézenfekvő Mesék” (bábelőadás és néprajzi bemutató) című produkcióját, amelynek megtartására 2025. október 3-án került sor a Kőbányai Egyesített Óvoda Zsivaj Tagóvodájában (1105 Zsivaj utca 1-3.) A rendezvény költségeihez az Önkormányzat 100 000 Ft összeget biztosított a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 19. sora terhére biztosított támogatás terhére.
10. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében támogatta Szvetlozar Panov „A dudás” című regényének (fordította: Kovács Lajos Gergely) kiadását. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat hozzájárult a mű megjelentetéséhez, ami több települési bolgár nemzetiségi önkormányzat összefogása eredményeként valósult meg. A grafikai tervezésre és tördelésre az Önkormányzat 100 000 Ft összeget biztosított a 2025. évi működési támogatás terhére.
11. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében támogatta a Malko Teatro Magyarországi Bolgár Színház „Bacibanda” (bábelőadás és néprajzi bemutató) című produkcióját, amelynek megtartására 2025. november 18-án került sor a Kőbányai Egyesített Óvoda Gézengúz Tagóvodájában (1107 Zágrábi utca 13/a). A rendezvény költségeihez az Önkormányzat 100 000 Ft összeget biztosított a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 19. sora terhére biztosított támogatás terhére.
12. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében támogatta a Malko Teatro Magyarországi Bolgár Színház „Zongimesék” (bábelőadás) című produkcióját, amelynek előadására 2025. november 21-én került sor a Kőbányai Egyesített Óvoda Kiskakas Tagóvodájában (1104 Mádi u. 86-94). A rendezvény költségeihez az Önkormányzat 100 000 Ft összeget biztosít a Budapest Főváros X. kerület

Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 19. sora terhére biztosított támogatás terhére.

Az Önkormányzat 2025. évi tervei között szerepel továbbá:

1. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében támogatja a Malko Teatro Magyarországi Bolgár Színház „Baci Banda” (bábelőadás) című produkcióját, amelynek előadására 2025. december 13-án kerül sor a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Kőbányai Könyvtárában (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.). A rendezvény költségeihez az Önkormányzat 100 000 Ft keretösszeget biztosít a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 19. sora terhére biztosított támogatás terhére.

A Képviselő-testület az „Elnöki beszámoló a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi feladatellátásáról” tárgyú 1. számú előterjesztést megtárgyalta.

2. napirendi pont

Elnöki tájékoztatás a 2026. évre tervezett nemzetiségi programokról

Elnök: Tájékoztatom a Képviselő-testületet, hogy a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2026. évben az alábbi programokat, rendezvényeket tervezi megvalósítani:

1. A nemzeti vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérése.
2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2026. évi munkatervének és a 2026. évi költségvetésének elfogadása.
3. Bulgária felszabadulásának 148. évfordulója alkalmából A Felszabadulás Napjának megünneplése (március 3.).
4. Jelenlét Fesztivál a Nemzeti Színházban.
5. Támogatási kérelem benyújtása a Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzathoz.
6. Cirill és Metód, a szláv írásbeliség és kultúra napja.
7. Részvétel a IX. Kőbányai Balkán Esten a Mélytónál.
8. Szent László Napok rendezvénysorozaton való részvétel, koszorúzás a Szent László szobornál.
9. Rendezvény kőbányai gyerekek számára, bolgár játékos néprajzi bemutató és bábelőadás a Kőbányai Szabó Ervin Könyvtárban.
10. A Malko Teatro magyar nyelvű gyermekelőadásainak eljuttatása a kerületi óvodákba ingyenes belépővel.
11. Hriszto Botev és a szabadságharcok hőseinek napja.
12. Részvétel a 2026. augusztus 20-án megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepségen. Bolgár Kulturális Est rendezvény.
13. Bolgár Kulturális és Hagyományőrző Est megrendezése Kőbányán.
14. Bolgár játékos néprajzi bemutató és bábelőadás.
15. Fotókiállítás. Ikon kiállítás Kőbányán.
16. Koszorúzás a harkányi bolgár katonai temetőben.
17. XIX. Kőbányai Honvédelmi és Rendvédelmi Nap, főzőverseny.
18. Koszorúzás a Botev szobornál. Színházi előadás.
19. Az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen való részvétel a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeinél (Budapest X. kerület, Kozma utca 8-10.).

20. Az 1956-os forradalom és szabadságharc 70. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő ünnepség és koszorúzás.
21. Bethlen Gábor Alapkezelőhöz pályázatok elkészítése.
22. Dimitrovdén (Demeter napi Ünnepség).
23. „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségen részvétel a Pongrác Községi Ház emléktáblánál.
24. Délszláv-Bolgár Táncház.
25. Magyar-Bolgár Barátság Napja rendezvény.
26. Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál.
27. Bolgárkertészek kiállítása.
28. Bulfest hagyományörző rendezvény.
29. Bolgár Nikulden ünnepség.
30. Bolgár Ortodox karácsony (Koleda).
31. Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepsége. Nemzetiségek Napjának megünneplése.
32. Magyarországon működő, a bolgár hagyományokat őrző társulatok (Martenica, Jantra és Rosica néptáncegyüttes, Bolgár Road Six Sax Quartet, Söndörgő, Pravo) meghívása, támogatása.

A Képviselő-testület az „Elnöki tájékoztatás a 2026. évre tervezett nemzetiségi programokról” tárgyú 2. számú előterjesztést megtárgyalta.

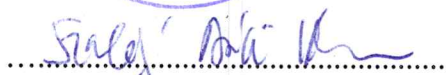
Elnök: Megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a közmeghallgatást 8 óra 45 perckor bezárom.

K.m.f.


Nagy István
elnök




Szakács Ferencné
jegyzőkönyv-hitelesítő


Szalóky Aszódiné Krisztina
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv mellékletei

- 1.) meghívó, előterjesztések (*elektronikus formában*)
- 2.) jelenléti ív

Kőbányai Bolgár Önkormányzat
1102 Budapest, Szent László tér 29.
Tel: 4338-141

M E G H Í V Ó

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

2025. november 24-én 8.30 órakor tartandó

KÖZMEGHALLGATÁSÁRA

Helyszín: a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácsterme.

Tervezett napirend:

- 1./ **Elnöki beszámoló a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi feladatellátásáról.**
- 2./ **Elnöki tájékoztatás a 2026. évre tervezett nemzetiségi programokról.**
- 3./ **Egyebek**

A közmeghallgatás nyilvános; az azon való megjelenésére feltétlenül számítok.

Budapest, 2025. október 22.




Nagy István s.k.
elnök

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére

Elnöki beszámoló a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2025. évi feladatellátásáról

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 7/2025. (II. 24.) határozatával fogadta el a Kőbányai Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) a 2025. évi munkatervét és 8/2025. (II. 24.) számú határozatával 2025. évi költségvetését.

Az Önkormányzat kiemelt feladatának tekinti a hagyományőrzést, a kapcsolattartást a Kőbányán élő bolgárokkal, valamint az bolgár kultúra és hagyományok megismertetését a nagyközönséggel.

2025. év során az Önkormányzat Képviselő-testülete mindeddig 6 képviselő-testületi ülést tartott, amelyen 37 határozatot hozott, vagyis eleget tett a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 89. §-ában előírt kötelezettségének.

Az Önkormányzat 2025. évben általános működési támogatás (1 040 000 Ft), feladatalapú támogatás (576 200 Ft) és a 2024. évi pénzmaradvány (386 680 Ft) terhére gazdálkodott.

Az Önkormányzat széles körű kulturális tevékenységét a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat a 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 19. sora terhére biztosított támogatás összegével, mindösszesen 400 000 Ft-tal támogatta.

Az Önkormányzat – a 2025. évi munkatervének megfelelően – 2025. január és október hónap közötti időszakban az alábbi programokon/rendezvényeken vett részt, illetve szervezett:

1. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolása érdekében 2025. március 13-án a Kőbányai Csodafa Óvodában néprajzi klubfoglalkozást tartott, amelynek költségeihez 130 000 Ft összeget biztosított a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére.
2. A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodával együttműködve 2025. március 3-án 10.00 órai kezdettel gyerekelőadást szervezett Bulgária Nemzeti Ünnepe alkalmából. A rendezvény költségeihez az Önkormányzat 100 000 Ft összeget biztosított a 2025. évi működési támogatás terhére.
3. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2025. április 15-én bolgár mesenapot és két bábelőadást tartott a Kőbányai Gépmadár Óvodában 10.00 és 11.00 órai kezdéssel. Az Önkormányzat az előadás költségeihez mindösszesen 160 000 Ft összeget biztosított a 2025. évi működési támogatás terhére.
4. A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat képviselői 2025. április 11-én együttműködve a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi Kulturális Segítő Alapítvánnyal részt vettek a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megszervezett „Tavaszcímzés Kőbányán” című rendezvényen, amelyre meghívták a kerületi bolgár nyugdíjasokat is. A rendezvény költségeihez 50 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére.
5. Az Önkormányzat a 2025. május 9-én, 10.00 órától kezdődő Szent Cirill és Szent Metód napja alkalmából a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodába járó gyermekeknek gyermekkoncertet szervezett a Szent Cirill és Szent Metód Bolgár Ortodox Templomban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 15.). Az Önkormányzat a rendezvényre 180 000 Ft-ot biztosított a 2025. évi működési támogatás terhére.

6. Az Önkormányzat a Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskolával együttműködve gyermekelőadást szervezett „Szent Cirill és Szent Metód, a bolgár ábécé, oktatás és kultúra, és a szláv írásbeliség napja” alkalmából 2025. május 20-án, 17.00 órától a Bolgár Oktatási és Kulturális Központ rendezvénytermében (1097 Budapest, Fehér Holló utca 8.). Az Önkormányzat erre a célra 150 000 Ft-ot biztosított a 2025. évi működési támogatás terhére.
7. Az Önkormányzat – a Bolgár Országos Önkormányzattal és a Magyarországi Bolgárok Egyesületével együttműködve – Szent Cirill és Szent Metód, a bolgár ábécé, oktatás és kultúra, és a szláv írásbeliség napja alkalmából megrendezte 2025. május 25-én a Bolgár Kultúra Napja című programot. Az Önkormányzat erre a célra 100 000 Ft összeget biztosított a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.
8. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében – közösen a Kőbányai Görög és Szerb Önkormányzattal – 2025. május 24-én Kőbányán a Mélytónál megrendezte a VIII. Kőbányai Balkán-estet, amelyen többek között fellépett a Martenica Táncegyüttes, a Grammos Néptáncsoport, a Tabán Szerb Táncegyüttes, valamint a Road Six Sax Zenekar és a Besh o DroM együttes is. A program ideje alatt gasztronómiai bemutatón, hangszersimogató foglalkozáson és tavli táblasport bemutatón is részt vehettek az érdeklődők. A rendezvény költségeihez az Önkormányzat 170 000 Ft összeget biztosított a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.
9. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében támogatta a Malko Teatro Magyarországi Bolgár Színház „Kézenfekvő Mesék” (bábelőadás és néprajzi bemutató) című produkcióját, amelynek megtartására 2025. október 3-án került sor a Kőbányai Egyesített Óvoda Zsivaj Tagóvodájában (1105 Zsivaj utca 1-3.) A rendezvény költségeihez az Önkormányzat 100 000 Ft összeget biztosított a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 19. sora terhére biztosított támogatás terhére.
10. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében támogatta Szvetlozar Panov „A dudás” című regényének (fordította: Kovács Lajos Gergely) kiadását. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat hozzájárult a mű megjelentetéséhez, ami több települési bolgár nemzetiségi önkormányzat összefogása eredményeként valósult meg. A grafikai tervezésre és tördelésre az Önkormányzat 100 000 Ft összeget biztosított a 2025. évi működési támogatás terhére.
11. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében támogatta a Malko Teatro Magyarországi Bolgár Színház „Bacibanda” (bábelőadás és néprajzi bemutató) című produkcióját, amelynek megtartására 2025. november 18-án került sor a Kőbányai Egyesített Óvoda Gézengúz Tagóvodájában (1107 Zágrábi utca 13/a). A rendezvény költségeihez az Önkormányzat 100 000 Ft összeget biztosított a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 19. sora terhére biztosított támogatás terhére.
12. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében támogatta a Malko Teatro Magyarországi Bolgár Színház „Zongimesék” (bábelőadás) című produkcióját, amelynek előadására 2025. november 21-én került sor a Kőbányai Egyesített Óvoda Kiskakas Tagóvodájában (1104 Mádi u. 86-94). A rendezvény költségeihez az Önkormányzat 100 000 Ft összeget biztosít a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 19. sora terhére biztosított támogatás terhére.

Az Önkormányzat 2025. évi tervei között szerepel továbbá:

1. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében támogatja a Malko Teatro Magyarországi Bolgár Színház „Baci Banda” (bábelőadás) című produkcióját, amelynek előadására 2025. december 13-án kerül sor a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Kőbányai Könyvtárában (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.). A rendezvény költségeihez az Önkormányzat 100 000 Ft keretösszeget biztosít a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 20.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 19. sora terhére biztosított támogatás terhére.

Budapest, 2025. november 20.




Nagy István
elnök

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
Elnöki tájékoztatás a 2026. évre tervezett nemzetiségi programokról

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2026. évben az alábbi programokat, rendezvényeket tervezi megvalósítani:

1. A nemzeti vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérése.
2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2026. évi munkatervének és a 2026. évi költségvetésének elfogadása.
3. Bulgária felszabadulásának 148. évfordulója alkalmából A Felszabadulás Napjának megünneplése (március 3.).
4. Jelenlét Fesztivál a Nemzeti Színházban.
5. Támogatási kérelem benyújtása a Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzathoz.
6. Cirill és Metód, a szláv írásbeliség és kultúra napja.
7. Részvétel a IX. Kőbányai Balkán Esten a Mélytónál.
8. Szent László Napok rendezvénysorozaton való részvétel, koszorúzás a Szent László szobornál.
9. Rendezvény kőbányai gyerekek számára, bolgár játékos néprajzi bemutató és bábelőadás a Kőbányai Szabó Ervin Könyvtárban.
10. A Malko Teatro magyar nyelvű gyermekelőadásainak eljuttatása a kerületi óvodákba ingyenes belépővel.
11. Hriszto Botev és a szabadságharcok hőseinek napja.
12. Részvétel a 2026. augusztus 20-án megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepségen. Bolgár Kulturális Est rendezvény.
13. Bolgár Kulturális és Hagyományörző Est megrendezése Kőbányán.
14. Bolgár játékos néprajzi bemutató és bábelőadás.
15. Fotókiállítás. Ikon kiállítás Kőbányán.
16. Koszorúzás a harkányi bolgár katonai temetőben.
17. XIX. Kőbányai Honvédelmi és Rendvédelmi Nap, főzőverseny.
18. Koszorúzás a Botev szobornál. Színházi előadás.
19. Az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen való részvétel a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeinél (Budapest X. kerület, Kozma utca 8-10.).
20. Az 1956-os forradalom és szabadságharc 70. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő ünnepség és koszorúzás.
21. Bethlen Gábor Alapkezelőhöz pályázatok elkészítése.
22. Dimitrovdén (Demeter napi Ünnepség).
23. „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségen részvétel a Pongrác Közösségi Ház emléktáblánál.
24. Délszláv-Bolgár Táncház.
25. Magyar-Bolgár Barátság Napja rendezvény.
26. Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál.
27. Bolgárkertészek kiállítása.
28. Bulfest hagyományörző rendezvény.
29. Bolgár Nikulden ünnepség.

30. Bolgár Ortodox karácsony (Koleda).
31. Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepsége. Nemzetiségek Napjának megünneplése.
32. Magyarországon működő, a bolgár hagyományokat őrző társulatok (Martenica, Jantra és Rosica néptáncgyűttes, Bolgár Road Six Sax Quartet, Söndörgő, Pravo) meghívása, támogatása.

Budapest, 2025. november 20.



Nagy István
elnök

JELENLÉTI ÍV

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat
2025. november 24-ei
közmeghallgatására

Képviselő-testület tagjai:

Nagy István elnök

Szakács Ferencné elnökhelyettes

Nackina Hrisztova Elizaveta képviselő

Nagy István
Szakács Ferencné

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Kappel Patrícia Anna kamarai jogtanácsos
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Jegyzője képviseletében)

Szalókyiné Aszódi Krisztina nemzetiségi referens
(a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési
és Civilkapcsolati Osztály képviseletében)

Dr. Kappel

Szalókyiné Aszódi Krisztina

Közmeghallgatáson részt vevő személy:

